

Mukanda ya zole ya Polo na sika ya ba-Klisto ya TESALONIKA NKOTOLO

Mukanda yayi ya zole yina Polo ke na kufidisa na ba-Klisto ya Tesalonika ke na kuzonzila dyaka dyambu yina yandi vwandaka me zonzila na mukanda ya yandi ya ntete: dyambu ya nkwizulu ya Klisto* na kati ya nkembo. Polo ke na kuzonzila dyaka yawu, samu ti yawu ke na kukotisa muvusu na kati ya ba-Klisto ya Tesalonika.

Ya tsyelika, mwa ndambu ya bantu na kati ya bawu ke na kutuba ti nkwizulu ya Klisto na kati ya nkembo me salamaka yimeni. Ba ya nkaka ke na kutuba ti ya kele mfunu ve na kuvwanda na kisalu, mpe bawu ke na kuzwa madya ya konso kilumbu na sika ya bayina ke salaka ntangu nyonso, samu ti bawu ke na kubanza ti ya tsyelika nsukunu ya yinza me kuma yimeni pene-pene. Na yina, mukanda yayi me sonama samu na kusungika malongi ya luvunu yina ke na kukotisa muvusu na kati ya ba-Klisto ya Tesalonika.

Dibuku yayi kele ya kukabuka mutindu yayi:

- Bambote (2Te 1.1-2).
- Polo ke na kutonda Nzambi samu na kiminu mpe luzolo yina ba-Klisto ya Tesalonika ke na kulakisa. Yandi ke na kulomba mpe na sika ya Mfumu na kupesa bawu mvibudulu na kati ya kisalu yina Nzambi bokilaka bawu na kusala (2Te 1.3-12).

- Polo ke na kuzonzila dyambu ya ngudi ya mukanda ya yandi: nkwizulu ya Klisto na kati ya nkembo (2Te 2.1-12).
- Polo ke na kulomba bandimi na kuzinga ya kukwikama na Nsangu ya Mbote*, mpe na kulemba ve na kusambidila yandi (2Te 2.13-3.5).
- Yandi ke na kusemba na ngolo nyonso bayina ke salaka ve kisalu, mpe yandi ke na kukindisa nkadulu ya bayina ke salaka, samu ti bawu kuvwanda ve kizitu na bantu ya nkaka (2Te 3.6-15).
- Polo ke na kumanisa mukanda ya yandi na kulomba ti lusakumunu ya Mfumu vwanda na bawu, mpe yandi ke na kupesa bawu bambote (2Te 3.16-18).

Bambote

¹ Ni munu Polo kintwadi na Silase mpe Timote, ke na kufidisa mukanda yayi na sika ya dibuundu ya mbanza Tesalonika yina kele dibuundu ya Nzambi Tata ya beto mpe ya MfumuYesu-Klisto.

² Bika ti Tata Nzambi mpe MfumuYesu-Klisto kusakumuna beno, mpe kupesa beno kizunu.

Mfumu ke kwiza samu na kufundisa yinza

³ Bampangi! Beto ke na kubika ve na kutonda Nzambi samu na beno. Ya kele ya kudedama ti beto sala yawu, samu ti kiminu ya beno ke na kukula, mpe ti luzolo yina kele na konso muntu samu na bampangi ke na kulutila na kukuma ngolo.

⁴ Ni yawu yina, beto ke na kusala mayama na kuzonzila beno na kati ya mabuundu ya Nzambi

samu na mvibudulu mpe kiminu ya beno na kati ya bampasi mpe bankwamusu nyonso yina beno ke na kutala.

⁵ Yawu kele kidimbu yina ke na kulakisa ti lufundusu ya Nzambi kele ya kudedama, samu ti bampasi yina beno ke na kuvibidila ke sala ti beno vwanda ya kulunga na kukota na Kimfumu ya Nzambi. Ni samu na yawu beno ke na kutala mpasi.

⁶ Ya tsyelika, Nzambi kele ya kudedama: Yandi ke talisa mpasi na bayina ke na kutalisa beno mpasi.

⁷ Na beno yina ke na kutala mpasi, Nzambi ke pesa beno mvundulu kintwadi na beto. Yawu ke salama ntangu Mfumu Yesu ke katuka na mazulu, mpe ke kwiza na bambazi ya yandi ya lulendo.

⁸ Yandi ke kwiza na kati ya tiya ya nene samu na kupesa kitumbu na bayina zaba ve Nzambi mpe ke tumamaka ve na Nsangu ya Mbote* ya Mfumu ya beto Yesu.

⁹ Kitumbu yina bawu ke kuzwa ke vwanda lufwa ya seko. Bawu ke tala ve kizizi ya Mfumu mpe nkembo ya lulendo ya yandi.

¹⁰ Yawu ke salama na kilumbu yina Mfumu ke kwiza. Na yina, bayina kele ya kukangama na yandi ke kembisa yandi, mpe bantu nyonso ya longo* ke yituka bayinwa mwasi na nkembo ya yandi. Beno ke vwanda na kati ya lutangu ya bantu yina, samu ti beno me kwikila na nsangu yina beto me zabisa beno.

¹¹ Ni yawu yina, beto ke na kubika ve na kusambila samu na beno, samu ti Nzambi ya beto sala ti beno vwanda ya kulunga na mbokolo yina yandi

bokilaka beno. Beto ke na kulomba ti na lulendo ya yandi, beno lungisa bansatu ya beno ya kusala mambu ya mbote, mpe ti kiminu ya beno talana na bisalu.

¹² Na yina, beno ke kembisa nkumbu ya Mfumu ya beto Yesu, mpe yandi ke kembisa beno mpe. Ni mutindu yina ke vwanda lusakumunu ya Nzambi ya beto mpe ya Mfumu Yesu-Klisto.

2

Mambu yina ke tekila nkwizulu ya Mfumu

¹ Bampangi! Na yina me tadila nkwizulu ya Mfumu ya beto Yesu-Klisto, mpe wapi mutindu beto ke vukana na lweka ya yandi, beto ke na kuzabisa beno mutindu yayi:

² Beno bika ve ti mabanza ya beno kuma kidi-kidi, to beno vwanda ve na boma ntangu bantu ke zabisa beno ti Kilumbu ya Mfumu me kuma yimeni. Ata ti ba zabisa beno yawu mutindu mbikululu to mutindu nsangu to mukanda yina me katuka na sika ya beto, beno ndima yawu ve.

³ Ata muntu fwana kuvuna beno na konso mutindu, samu ti kilumbu yango ke salama ve ntete bantu mingi manga Nzambi, mpe talana Muntu ya Yimbi yina Nzambi ke zimbisa.

⁴ Yandi ke telama mpe ke manga bima nyonso yina bantu ke sambilaka mpe ke talaka ti ya kele ya Nzambi. Yandi ke sala yawu tii na kwenda kuvwanda na kati ya Yinzo ya Nzambi na kutuba ti ni yandi kele Nzambi.

⁵ Beno ke na kubambuka dyaka ve ti mu zabisaka beno yawu ntangu mu vwandaka na sika ya beno?

⁶ Kasi beno me zaba kima yina ke na kukanga yandi nzila ntangu yayi, samu ti yandi talana na ntangu ya yandi.

⁷ Ya tsyelika, lulendo ya mansweki ya Muntu ya Yimbi ke na kusala yimeni. Kasi yawu ke talana na pwelele nyonso, kaka ntangu muntu yina ke na kukanga yandi nzila ke pesa yandi kimpwanza ya kusala.

⁸ Na yina, Muntu ya Yimbi ke talana. Mfumu Yesu ke kufwa yandi na mupepe ya yandi ya yinwa mpe ke zimbisa yandi na lulendo ya nkwezulu ya yandi.

⁹ Muntu ya Yimbi ke kwiza na lulendo ya Satana. Yandi ke sala konso mutindu ya bimangu ya luvunu mpe bidimbu ya ngitukulu ya luvunu.

¹⁰ Yandi ke sadila konso mutindu ya yimbi samu na kuvuna bayina ke zimbana. Bawu ke zimbana samu ti bawu ndimaka ve mpe zolaka ve butsyelika yina zolaka vuukisa bawu.

¹¹ Ni yawu yina, Nzambi ke na kufidisa bawu lulendo ya kuvunama yina ke na kupesa bawu ngolo ya kukwikila na mambu ya luvunu.

¹² Na yina, bayina nyonso kwikilaka ve butsyelika, kasi yangalalaka na kusadila yimbi, ke kuzwa kitumbu.

Beno vwanda bandimi ya kusikama

¹³ Bampangi! Samu na beto, beto fwana kumtunda Nzambi konso ntangu samu na beno yina Mfumu ke zolaka. Ya tsyelika, Nzambi soolaka

beno katuka mbandukulu, samu ti beno kuzwa mpulusu na lusalusu ya Mpeve ya Longo yina ke pesaka beno luzingu ya longo*, mpe samu ti beno ke kwikilaka na mambu ya tsyelika.

¹⁴ Ni na yawu Nzambi bokilaka beno na luve ya Nsangu ya Mbote* yina beto me zabisa beno, samu ti beno kota na nkembo ya Yesu-Klisto, Mfumu ya beto.

¹⁵ Bampangi! Na yina, beno tatamana mbote mpe beno bumba na bantima ya beno ndongosolo yina beto me zabisa beno na bampova to na mukanda.

¹⁶⁻¹⁷ Bika ti yandi mosi Mfumu ya beto Yesu-Klisto mpe Tata Nzambi kukatula kyadi ya beno mpe kukindisa beno na kusala mpe kuzonza mambu ya mbote. Nzambi yina ke zolaka beto mpe na lusakumunu ya yandi katulaka ya mankululu kyadi ya beto, mpe ke pesaka beto kivuvu ya mbote, ke sala yawu.

3

Mbokolo na lusambulu

¹ Bampangi! Na kumanisa, beno sambidila beto, samu ti mambu ya Mfumu mwangana, mpe ti bantu kembisa yawu mutindu yawu me salama na sika ya beno.

² Beno sambila mpe samu ti Nzambi katula beto na maboko ya bantu ya yimbi mpe ya myangu, samu ti ni bantu nyonso ve ke kwikilaka.

³ Kasi Mfumu kele ya kukwikama. Yandi ke pesa beno ngolo mpe ke keba beno, samu ti Mfumu ya Yimbi kubwisa beno ve.

⁴ Beto ke na kivuvu na Mfumu ti beno ke na kusala mambu yina beto ke na kutumisa beno, mpe beno ke bika ve na kusala yawu.

⁵ Bika ti Mfumu kutwadisa bantima ya beno samu ti beno zola Nzambi, mpe ti beno vwanda na mvibudulu ya Klisto*.

Mfunu ya kusala

⁶ Bampangi! Na nkumbu ya Mfumu Yesu-Klisto, beto ke na kutumisa beno mutindu yayi: Beno kima bandimi yina ke zingaka kidi-kidi, mpe ke tumamaka ve na ndongosolo yina beto zabisaka bawu.

⁷ Beno zaba mbote wapi mutindu beno fwana kudyatila samu na kulanda nkadulu ya beto, samu ti beto zingaka ve kidi-kidi ntangu beto vwandaka na sika ya beno.

⁸ Beto lombaka ve muntu na kupesa beto madya ya mpamba. Kasi beto vwandaka tala mpasi mpe vwandaka lemba samu na kisalu. Beto vwandaka sala mpimpa na ntangu samu na kupesa ve muntu na kati ya beno kizitu ya kusadisa beto.

⁹ Ya zola kutuba ve ti beto salaka mutindu yina, samu ti beto kele ve na muswa ya kuzwa lusalusu ya beno, kasi beto zolaka na kulakisa beno kifwani yina beno fwana kulanda.

¹⁰ Ya tsyelika, ntangu beto vwandaka na sika ya beno, beto tumisaka beno mutindu yayi: Kana muntu zola kusala ve, yandi fwana mpe kudya ve.

¹¹ Kasi beto ke na kuwa ti bantu ya nkaka na kati ya beno ke na kuzinga kidi-kidi ata kusala kisalu, mpe bawu ke na kulanda kaka mambu yina me tala bawu ve.

¹² Na bantu ya mutindu yina, beto ke na kuzabisa bawu mpe ke na kutumisa bawu na Nkumbu ya Yesu-Klisto ti bawu fwana kusala na kizunu mpe ti bawu kuzwa madya na ngolo ya bawu mosi.

¹³ Kasi samu na beno bampangi, beno lemba ve na kusala mambu ya mbote.

¹⁴ Kana muntu tumama ve na ndongosolo yina beto ke na kupesa beno na kati ya mukanda yayi, beno zaba yandi mbote mpe beno vwanda dyaka ve kintwadi na yandi samu ti yandi tala nsoni.

¹⁵ Beno tala yandi ve mutindu mbeni ya beno. Kasi beno semba yandi mutindu mpangi ya beno.

¹⁶ Bika ti yandi mosi Mfumu ya kizunu, kupesa beno kizunu ntangu nyonso mpe na konso mutindu. Bika Mfumu kuvwanda na beno nyonso.

¹⁷ Munu Polo, mu ke na kupesa beno mbote na kusonika yawu na diboko ya munu mosi. Ni mutindu yina mu ke tulaka kinyemo na mikanda nyonso ya munu.

¹⁸ Bika ti Mfumu ya beto Yesu-Klisto kusakumuna beno.

Mambu ya Nzambi
The Holy Bible in the Kitoba language of Congo
Bible entier en Kituba de Congo-Brazzaville

copyright © 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kituba)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files dated 14 May 2025

a854b3e0-daa0-5e79-9026-5b48865cc4ea